

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА»**
(КГПУ им. В. П. Астафьева)

Филологический факультет

Кафедра современного русского языка и методики

Ли Синьжу

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**Изучение темы «Музыкальное искусство России»
на занятиях по русскому языку как иностранному**

Направление подготовки 45.03.02. Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы
«Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)»

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав.кафедрой

канд. филол. наук, доцент Бебриш Н.Н.

(дата, подпись) _____

Руководитель

канд. филол. наук, доцент Гришина О.А.

(дата, подпись) _____

Дата защиты _____

Обучающийся Ли Синьжу

(дата, подпись) _____

Оценка _____

(прописью)

Красноярск 2022

Содержание

Введение.....	3
1. Культурологические аспекты в методике преподавания русского языка как иностранного.....	6
1.1. Роль изучения особенностей культуры на занятиях по РКИ.....	6
1.2. Обучение лингвострановедческим и культурологическим аспектам в методике РКИ	12
2. Формирование лингвокультурологической компетенции при изучении темы «Музыкальное искусство России» на занятиях по РКИ.....	19
2.1. Методическая разработка занятия «Жизнь и творчество М.И. Глинки».....	20
2.2. Методическая разработка занятия «Пётр Ильич Чайковский».....	25
2.3. Методическая разработка по творчеству Д.А. Хворостовского.....	30
Заключение.....	36

Список литературы.....39

Приложение.....43

Введение

Язык создан людьми. Это результат творческой деятельности определенного национального духа и продукт общества. Это не только инструмент коммуникации, но и инструмент мышления, а реализация информации и отражение коммуникации базируется на определенном социальном жизненном фоне и исторической традиции. Поэтому в процессе своего становления и развития он аккумулировал культурные гены людей, пользующихся языком, формируя таким образом сегодняшний удивительный и красочный языковой мир. Язык также является культурным феноменом, частью культуры. Поскольку язык берет на себя функции средств коммуникации и средств мышления для передачи информации и наследования культуры, в процессе обучения языку следует в полной мере учитывать взаимосвязь между языком и культурой, а культурную интерпретацию следует органично сочетать с преподаванием языка, для того чтобы получить лучшие результаты обучения и преподавания.

Актуальность работы заключается в том, что через знакомство с музыкальным искусством России иностранные студенты расширяют знания в области русского языка по теме «Музыка», а также

погружаются в богатый мир русской культуры.

Цель исследования – создать условия для изучения темы «Музыкальное искусство России» для получения глубоких знаний о русской музыкальной культуре на занятиях по РКИ.

Для достижения поставленной цели предусматривается решение следующих **задач**:

1. Познакомиться с научно-методической литературой в области русского языка как иностранного.

2. Обосновать целесообразность использования материалов по русскому музыкальному искусству на занятиях по РКИ.

3. Подобрать материалы по теме «Музыкальное искусство России».

4. Разработать уроки по вышеуказанной теме для китайских студентов, изучающих русский язык как иностранный.

Объект исследования – лингвокультурологические аспекты формирования речевой компетенции у студентов, изучающих русский язык как иностранный

Предметом исследования являются дидактические средства русского языка по теме «Музыкальное искусство России».

Материал исследования – интернет-ресурсы о русском музыкальном искусстве, композиторах и исполнителях. Основными критериями отбора материала явились информация о русской музыкальной культуре, относящаяся к прошлому и современности.

Апробация работы:

- II международная студенческая научно-практическая конференция «Китайский язык и китайская культура в современном мире» (12 мая 2022 г., НОЦ китайского языка и культуры «Институт Конфуция» КГПУ им. В.П. Астафьева) – выступление с докладом;
- XI научно-практическая конференция, посвященная Дню славянской письменности и культуры в рамках Международного научного студенческого форума «Молодежь и наука XXI века» (25 мая 2022 г., филологический факультет КГПУ им. В.П. Астафьева) – выступление с докладом.

Также все методические задания разрабатывались и прошли апробацию под руководством научного руководителя О.А. Гришиной на занятиях по русскому языку, проводимых по разным дисциплинам в китайской аудитории.

Практическая значимость представленной работы заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы как для обучения русскому языку как иностранному иностранных студентов, также материалы исследования можно использовать для популяризации русской музыки и искусства.

Структура работы: работа состоит из введения, теоретической главы, практической главы, заключения, списка литературы и приложения.

1.Культурологические аспекты в методике преподавания

русского языка как иностранного

1.1.Роль изучения особенностей культуры на занятиях по РКИ

Методика преподавания русского языка как иностранного (далее РКИ) — это частная дидактическая теория и система практических приёмов обучения иностранцев русскому языку. Отношения между лингводидактикой и методикой преподавания РКИ — это отношения целого и части: лингводидактика занимается наиболее общими вопросами теории обучения языкам, а методика обучения РКИ носит частный характер применительно к изучению конкретного языка.

Методы обучения – это совокупность способов взаимосвязанной деятельности преподавателя и учащихся, направленных на достижение целей обучения. Методы обучения объединяются в две взаимосвязанные группы: - методы преподавания (показ, объяснение, организация тренировки, организация практики, коррекция, оценка); - методы учения (ознакомление, осмысление, участие в тренировке, практика, самоконтроль, самооценка). [Ли Гочэн: 2007: 15]

В процессе изучения русского языка для иностранных студентов предлагается пройти множество курсов, таких как: фонетика, лексика, грамматика, чтение, аудирование, этикет, межкультурная коммуникация, лингвострановедение, лингвокультурология и др.

Культура и язык часто описываются как неделимые, и отношения между ними очень сложны. Язык — это не только сумма слов, грамматических принципов и структур предложений, но и уникальные культурные нормы, социальные системы и когнитивные процессы. Понимание этих специфических культурных контекстов и лингвистических принципов конкретной культуры лежит в основе эффективного овладения языком.

Центр перспективных исследований в области овладения языком определяет культуру как «общую модель поведения и взаимодействия, когнитивную структуру и эффективное понимание, усваиваемое в социальных процессах». Эти общие шаблоны идентифицируют членов культурной группы, а также выделяют членов другой группы.

Эволюция языка часто формируется культурой конкретной группы, которая говорит. Если мы действительно хотим овладеть вторым языком, то знание культурного контекста изучаемого нами языка может дать ценную информацию об определенных фразах, которые часто используются местными жителями определенных культурных групп [Ли Гочэн: 2007: 17].

С точки зрения овладения языком, известные фразы, идиомы и уникальные культурные концепции трудно перевести, потому что они обычно не присутствуют в некоторых языках. Это одна из причин, почему дословные переводы этих понятий часто приводят к громоздким или неточным предложениям, которые должны быть скорректированы

носителями языка или профессиональными лингвистами.

Другие культурно специфические языковые различия включают страны, которые имеют разные значения для похожих фраз. Например, в европейской культуре слово «хороший день» часто называют солнечным днем, в отличие от некоторых африканских культур, которые означают дождливые дни. В этом случае две культуры по-разному интерпретируют слово «хороший».

Из-за пренебрежения противоположным отношением к конкретным социальным нормам часто возникают недоразумения в общении между двумя людьми из разных стран. Речь, жесты и правила взаимодействия обычно неверно понимаются разными народами (например, способы выражения вежливости у разных народов различны).

Чтобы предотвратить культурные недоразумения, которые могут освободить обе стороны от неловких разговоров, содействие культурному пониманию имеет важное значение для изучения языка, особенно если вы проводите деловую встречу на их родном языке [Го Хончуань :2013: 3].

В некоторых странах, таких как Швеция, если вы встречаетесь с кем-то в первый раз, вы обычно держите дистанцию, когда говорите. Прикосновение к другому человеку часто пренебрежительно. В Германии первоначальный разговор обычно формальный и вежливый: при обращении используется вежливая форма «мисс/леди», за которой следует фамилия.

В Японии деловые встречи структурированы уникальным образом, который отдает приоритет самому высокому уровню встречи, включая рассадку. На самом деле, японская культура известна своей вежливостью, особенно своим отношением к молчанию. Исторически молчание ассоциировалось с аутентичностью – верой, которая зародилась в дзен-буддизме, где молчание считается путем к просветлению [Го Хончуань :2013: 4].

Хотя идея молчания в социальной обстановке может показаться довольно расплывчатой с западной точки зрения, понимание вежливости, молчания и осознание сложности сказанного может быть полезным лингвистическим инструментом при изучении японского языка в родной среде.

Понятно, что при изучении нового языка вы вскоре сталкиваетесь с культурными различиями. Эти различия не только определяют, как разговаривать с носителями языка, но и отображают мировоззрение их культуры.

Хотя нет ничего невозможного в том, чтобы выучить новый язык, не получив культурного понимания, если мы хотим увеличить наши шансы на его освоение, более глубокое понимание изучаемой языковой культуры может стать ключом к более богатому и быстрому опыту обучения [Чжу Дунби 2008: 18].

В каком-то смысле язык является частью культуры. И это играет

важную роль в культуре. Некоторые лингвисты утверждают, что язык является краеугольным камнем культуры без языка. То есть язык находится под большим влиянием культуры. Можно сказать, что язык отражает особенности нации. Он содержит не только исторический и культурный фон народа, но и взгляды, образ жизни и образ мышления людей о жизни. Язык и культура взаимодействуют друг с другом. Понимать язык – значит понимать культуру, понимать культуру – значит понимать язык. Культуры разнообразны, и языки также разнообразны. Знакомство друг с другом – непростая задача, а общение между представителями разных культур часто сталкивается с трудностями, потому что культурные традиции различны. Люди, которые говорят на разных языках, часто сталкиваются со следующими ситуациями при разговоре из-за культурных различий. Даже если язык точен, будут недоразумения. Для разных людей одно и то же слово или одно и то же выражение может иметь разные значения. Из-за культурных различий одно и то же предложение может вызвать смех у окружающих, хотя с позиций носителя языка в его высказывании ничего смешного не было. И наоборот, иностранец часто обнаруживает, что аудитория не реагирует, молчит на высказанную шутку, потому что в их культуре над этим не принято смеяться.

Язык и культура тесно связаны и различны. Культура влияет на язык, а язык отражает культуру. Язык является носителем культуры, а распространение и коммуникация культуры осуществляется через язык.

Язык также является воплощением культуры, которая находится под влиянием ограничений различных культурных традиций и отражает существование различных способов жизни.

С точки зрения успешной межкультурной коммуникации. Недостаточно понимать язык, но нужно также понимать различные уровни культуры и культурный фон другой стороны [Чжу Дунби :2008: 20].

Культурное обучение фактически существует на каждом этапе преподавания языка, культурное обучение в преподавании языка не является непостижимой трудностью, и акцент на культурном обучении в преподавании языка заключается в том, чтобы лучше овладеть языком для общения. Поэтому, когда студенты изучают языки и культуры, они должны сравнивать их со своими национальными языками и культурами. В процессе обучения учителя должны правильно направлять их и правильно понимать различия между ними. Существуют различные методы культурного обучения. Учителя должны применять гибкий подход к повышению чувствительности учащихся к культуре. Культивировать культурное сознание, чтобы они могли активно и сознательно впитывать и интегрироваться в новую культурную среду [Би Дживан 2009: 35].

Таким образом, можно сделать вывод, что целью обучения иностранному языку в конечном итоге должно быть развитие способности к языковому применению, а коммуникативность неотделима от понимания культуры страны, в которой изучается язык, а изучение языка обязательно

должно изучать культуру, представленную этим языком.

Поэтому иностранные студенты должны изучать русскую культуру при изучении русского языка, а понимание русской культуры может помочь студентам лучше понять коннотацию и правила русского языка.

1.2 Обучение лингвострановедческим и культурологическим аспектам в методике РКИ

Лингвострановедение – исследовательское направление в России, включающее в себя обучение языку и дающее необходимые для квалифицированного общения сведения о культуре страны изучаемого языка. Главная цель лингвострановедения — обеспечить языковую компетентность в вопросах межъязыкового общения посредством адекватного понимания культуры речи собеседника и исходных текстов. Это научное направление, которое занимается исследованиями истории и современной действительности страны, язык которой изучается людьми в качестве иностранного языка. Любое обучение есть передача молодому поколению культуры, причем иноязычная культура рассматривается нами как часть духовного богатства, которую может дать человеку процесс коммуникативного обучения иностранному языку. Обучение иностранному языку всегда связано с приобщением к иноязычной культуре, ведь только наряду с овладением иностранным языком происходит усвоение и культурологических знаний; у человека, изучающего язык, формируется

способность понимать ментальность носителей другого языка, создается межкультурная компетентность. Лингвострановедение - это направление, с одной стороны, включающее в себя обучение языку, а с другой, дающее определенные сведения о стране изучаемого языка. Главная цель его - обеспечение коммуникативной компетенции в актах межкультурной коммуникации, прежде всего через адекватное восприятие речи собеседника и понимание оригинальных текстов. Усвоение лингвострановедческого материала, важнейшего компонента коммуникативной компетенции, создает лингвострановедческую компетенцию, под которой понимается целостная система представлений о национальных обычаях, традициях, реалиях страны изучаемого языка, позволяющая извлекать из лексики этого языка примерно ту же информацию, что и его носители, и добиваться тем самым полноценной коммуникации [Ужова 2006: 59].

Изучение языковых единиц любого языка должно быть направлено на выявление заключенного в них национально-культурного смысла. К таким единицам относятся безэквивалентная лексика (не переводимая с изучаемого языка на родной и наоборот), невербальные средства коммуникации (действия, представленные в первую очередь мимикой и жестами, употребляющиеся в тех сферах и передающие те значения, которые отличаются от сфер и значений, принятых в ареале родного языка), фоновые знания, которые приобретают учащиеся для обеспечения речевого

общения, языковая афористика и фразеология, которые выступают в качестве выражения культурных и национальных особенностей носителей изучаемого языка. Методические вопросы заключаются в способах введения, закрепления и активизации единиц, специфических для изучаемого языка, методов прочтения текстов с учетом страноведческого фактора. Для данной области особую значимость имеет неразрывная связь задач обучению языку и задач изучения страны [Ло Чанпэй 2004: 13].

Таким образом, в содержании обучения и усвоения иностранного языка значимую роль играет лингвострановедческий компонент, который может быть представлен предметами и изображениями предметов, характерных для действительности страны изучаемого языка, а также художественными произведениями (литература, музыка, кинематограф, изобразительное творчество и др.).

Лингвокультурология в процессе проводимых ею исследований, помимо прочего, использует данные, которые были получены другими научными дисциплинами: философией, литературой, историей, психологией и т.д. Лингвокультурология рассматривает язык в качестве нечто укоренённого на культурном (следовательно, и на групповом) уровне познания. В настоящее время результаты культурной лингвистики, а также подходы, применяющиеся в ней, активно используются в прикладных направлениях языкознания, например, в межкультурной коммуникации, в обучении и усвоении русского языка как иностранного.

Российский филолог В. В. Красных рассматривает лингвокультурологию в качестве дисциплины, которая изучает, как культура проявляется, отражается и фиксируется в языке и дискурсе. При этом отмечается взаимосвязь данной дисциплины с изучением национальной картины мира, языкового сознания, особенностей ментально-лингвального комплекса. [Красных 2018 : 46]

Таким образом, с этой точки зрения лингвокультурология во многом походит на другую лингвистическую дисциплину – этнопсихолингвистику. То есть лингвокультурология исследует выражение культуры в языке в зависимости от присущих конкретным носителям национальных и всех вытекающих из них особенностей.

Культура – это понятие, которое простирается довольно широко. Согласно классическому определению культуры, данному британским гуманистом 19-го века Тейлором, «культура — это комплекс, включающий в себя знания, верования, искусство, законы, мораль, обычаи и любые другие способности и привычки, которые человек приобретает как член общества. Культура — это не индивидуальный акт, а осадок общественной жизни человека, состоящий из норм поведения людей в процессе социального прогресса и развития [Тейлор 2004: 782].

Лингвокультурология возникла и развивалась как особый анализ ФЕ, которые считаются ценнейшим источником сведений о культуре и менталитете народа, в них как бы законсервирована культура - мифы,

легенды, обычаи, ритуалы .

Фразеологизмы как бы навязывают носителям языка особое видение мира, ситуации, необходимости этикетного поведения (садиться не в свои сани, как пить дать, несолоно хлебавши, ломать шапку), о традициях и обычаях (из полы в полу, вывести на чистую воду) и т. д. Общечеловеческие знания о мире также присутствуют во ФЕ типа развязать язык, связать по рукам и ногам, в которых живет семантика узла, связывания как магического действия, т. е. национальная культура в них явлена через связь с мифологией, которая является достаточно общей, по крайней мере, для славянских народов.

Многие ФЕ связаны с мифологемами и архетипами - как в воду глядел, как в зеркале; у славян зеркало - граница между земным и потусторонним миром, а потому по функции подобна другим границам - меже, порогу, окну, колодцу и т. д. [В. А. Маслова 2014: 79].

Обычаи и привычки многих стран, образ жизни людей, образ мышления и т.д. имеют глубокий культурный фон и наследие. Поэтому при преподавании русского языка необходимо своевременно знакомить студентов с культурными базовыми знаниями. Преимущество этого заключается в том, что культурные знания углубляют понимание студентами языка, который легче понять и освоить, потому что он наделен культурными коннотациями. Преподавание языка и культуры может осуществляться одновременно при обучении языковым знаниям, таким как

произношение, словарный запас, грамматика и т. д. Студенты могут обращать внимание на различные культуры и искусства под руководством учителей и впитывать передовые культуры. Это позволяет как углубить понимание, так и сравнить две культуры.

Китайские и многие слова в русском языке имеют одно и то же понятие, но их ассоциативные слова, как наиболее активный и жизненно важный компонент языка, накопили богатые культурные значения в долгосрочном употреблении и могут наилучшим образом отражать уникальное очарование и коннотацию русской культуры. Для китайцев, которые изучают русский язык на своем родном языке, нужно понимать различия между русскими и китайскими словами под влиянием разных культурных традиций, что является важным способом понимания разных культур, и нужно налаживать контакт с культурой, то есть фундаментальные идеологические взгляды, ценностные суждения, перспективы. Поэтому на занятиях следует также обратить внимание на введение культурного значения русской лексики, и не дать учащимся субъективно оценивать саму лексику.

Человеческое общение – это не просто лингвистическое явление. Это также межкультурный феномен. Преподаватели не только обращают внимание на сочетание преподавания и передачи культурных знаний в классе, но и организуют для студентов проведение значимых мероприятий по поиску и накоплению культурных знаний, которые могут не только

позволить учащимся овладеть большим количеством знаний о культурном фоне, но и дать возможность учащимся активно участвовать в процессе поиска, открытия и создания, повысить энтузиазм к обучению, постепенно развивать чувствительные сенсорные способности, овладеть строгими методами анализа, формировать точные выражения и сочетать язык и культуру. Преподаватели могут также организовать студентов для проведения групповых докладов и коллективных дискуссий, расширить горизонты знаний студентов, сформировать широкие знания языка и культуры, а также провести сравнения культурных различий, что не только способствует чувствительности студентов к коммуникативной культуре, но также может поднять богатый опыт восприятия на высоту рационального понимания, улучшить способность к анализу и выражению и принесет пользу студентам на всю жизнь.[Сюй Лишэн 2006: 80].

В этом процессе уровень русского языка студентов не только будет соответственно улучшен. Кроме того, они также могут испытывать различия между китайской и русской культурами, чтобы они могли уделять больше внимания различиям в стилях мышления. Различия в жизненных привычках. Взаимное уважение к обычаям и привычкам друг друга.

2.Формирование лингвокультурологической компетенции при изучении темы «Музыкальное искусство России» на занятиях по РКИ

Язык является частью культуры, а также носителем и рефрактором культуры. Через язык нации мы можем увидеть великолепные и красочные культурные формы нации, и можно сказать, что язык отражает характеристики нации, которая не только содержит исторический и культурный фон нации, но и содержит взгляды нации, образ жизни и образ мышления о жизни. Поэтому для китайских студентов, которые изучают русский язык, нами были подобраны материалы об известных во всем мире русских композиторах и исполнителях, и на основе этих материалов разработаны уроки и задания, которые могут быть использованы на занятиях по лингвокультурологии, межкультурной коммуникации, а также по аудированию и практике устной речи.

Для занятий были отобраны материалы по творчеству М.И. Глинки, П.И. Чайковского, т.к. это одни из самых известных русских композиторов и потому что, обучаясь в России, китайские студенты, посещая театр оперы и балета, прежде всего хотят посмотреть балет «Лебединое озеро» Чайковского и послушать оперу «Руслан и Людмила» Глинки, о которых они слышали еще в Китае, но ни разу не видели. Однако восприятие классической русской музыки является сложным для

китайских студентов, так как наши культурные музыкальные традиции существенно отличаются. Поэтому наши методические разработки помогут иностранным студентам подготовиться к приобщению к музыкальной культуре России не только в плане русского языка, но и с точки зрения понимания русской классической музыки.

Кроме того, важным, на наш взгляд, является знакомство китайских студентов, обучающихся в КГПУ им. В.П. Астафьева, с творчеством известного певца современности – Д. Хворостовским, потому что оперный певец Д. Хворостовский жил в Красноярске и красноярцы очень гордятся своим земляком.

2.1.Методическая разработка занятия «Жизнь и творчество М.И. Глинки»

Задание 1. *Прочитайте и переведите слова и словосочетания.*

музыка – 音乐

абсолютный – 纯净的

популярный – 流行的

перекачка музыки – 摇滚音乐

музыкант – 音乐家

профессиональный – 专业的

композитор – 作曲家

искусство – 艺术

Задание 2. *Посмотрите видеосюжет, ответьте на вопросы.*

<https://yandex.ru/video/preview/4312962602811701592>

1. Назовите годы жизни композитора.
2. Современником каких исторических событий был М. И. Глинка?
3. Кто из родственников М. И. Глинки до 1810 года занимался воспитанием будущего композитора?
4. В каком учебном заведении Петербурга обучался М.И. Глинка с 1817 по 1822 год?
5. С каким великим русским поэтом, навещавшим в пансионе В. К. Кюхельбекера и младшего брата, познакомился М. И. Глинка?

Задание 3. *Прочитайте и переведите текст (см. Приложение 1) и ответьте на вопросы:*

1. Что сказал о себе Глинка?
2. Какой была первая музыкальная композиция композитора?
3. Где прошло детство композитора?
4. О чем мечтал Глинка?
5. Какую роль в жизни композитора сыграла няня?
6. Какая была усадьба в Новоспасском?

7. Как вы думаете, как относился Глинка к своему родовому имению?

Почему вы так думаете?

Задание 4. Послушайте текст. Вставьте пропущенные буквы.

1. Время это, трудное и сложное, было временем великих надежд и великих разочарований. _____ события определили его _____. Первое - победоносная война с Наполеоном, в которой русский _____ показал не только военную доблесть, но и невиданную силу и стойкость духа.

2. Первыми образцами музыкальной классики стали произведения _____, в которых и эстетические идеалы русского _____ его времени выражены в прекрасной художественной форме, _____ уверенного мастерства.

3. Небольшой деревянный дом, в котором родился композитор, был выстроен в конце XVIII века дедом М.И. Глинки - отставным майором Н.А. Глинкой. Тогда же, в _____ году, была сооружена каменная усадебная Спасо-Преображенская церковь, по имени которой селение получило название Новоспасское. На безымянном ручье, впадающем в _____, был устроен каскад прудов, а по обеим сторонам разбит небольшим _____, впоследствии значительно увеличившийся.

4. Душой семьи была, конечно, _____ Евгения Андреевна, "красавица, к тому же очень хорошо воспитанная и прекрасного характера", по словам ее дочери Людмилы.

5. А любимая сестра композитора Людмила Ивановна Шестакова вспоминала: "Отец мой был от природы умный и по тому времени очень образованный молодой человек. Он выстроил новый двухэтажный деревянный дом в _____ комнат, который обставил с изысканной роскошью.

Задание 5. *Послушайте романс М .И. Глинки «Я помню чудное мгновенье...» и ответьте на вопросы:*

https://www.bilibili.com/video/BV1xb411r7PV?share_source=copy_web

- Как вы думаете, какие чувства выражает это музыкальное произведение?

- Знаком ли вам текст этого романса?

- Какие слова вы слышали в этом романсе?

- Знаете ли вы значение этих слов?

- Кто автор этой музыки?

- Знаете ли вы, кто автор поэтического текста романса?

- Знаете ли вы, кому посвящено стихотворение и этот романс?

- Какой образ девушки возникает у вас при прослушивании этого романса?

Задание 6. *Послушайте фрагменты из оперы «Руслан и Людмила». Какой из этих фрагментов понравился больше? Почему? Расскажите, какое впечатление произвела на вас музыка М.И. Глинки.*

Задание 7. *Посмотрите фильм-сказку «Руслан и Людмила». Ответьте на вопросы:*

1. Кто является автором поэтического текста сказки?
2. Кто главные персонажи сказки?
3. Как вы поняли основное содержание сказки? Перескажите сюжет.
4. Как вы думаете, смог ли композитор своей музыкой передать характеры главных персонажей?
5. Как вы думаете, соответствует ли музыка композитора сюжету сказки?

Домашняя работа: *Расскажите об известных композиторах Китая.*

Подготовьте аудиоматериалы для прослушивания и презентацию.

Методический комментарий. В предложенных заданиях студенты имеют возможность познакомиться с биографией композитора, посмотреть небольшой фильм о композиторе, послушать фрагменты из музыкальных произведений. В ходе занятия студенты узнали новые слова из сферы музыкального искусства, тем самым расширили свой лексикон. Также студенты закрепили навыки аудирования, прослушивая текст и вставляя пропущенные слова; закрепили навыки говорения, отвечая на вопросы преподавателя. Задания носят комплексный характер, на занятии используются различные средства, приемы и методы. Используются аудиовизуальные средства (просмотр документального фильма о М.И. Глинке, просмотр художественного фильма «Руслан и Людмила»,

прослушивание музыкальных фрагментов), которые помогают глубже понять и почувствовать музыку композитора. Комплексный подход заключался также в том, что мы использовали не только музыку Глинки, но и поэтические тексты великого русского поэта А.С. Пушкина, показали связь музыки и поэзии, тем самым расширяя и углубляя знания в области русской культуры. Таким образом, все задания были направлены на формирование лингвокультурологической компетенции в области классической музыкальной русской культуры.

2.2.Методическая разработка занятия «Пётр Ильич Чайковский»

Задание 1. *Послушайте слова. Вставьте пропущенные буквы, объясните значение слов.*

1.Ку...тура 2.Иску...тво 3.Счас...вый 4.По...лярный 5.Печаль...
6.Те...тр 7.Жи...нь 8.Х...р 9.Му...кант 10.Пе...ец 11.Ком...зитор

Задание 2.*Прочитайте и переведите текст (см. Приложение 2) и ответьте на вопросы:*

1. В каком году родился Чайковский?
2. Какая была семья у Чайковского? Кто были его родители?
3. В каком году Чайковский уехал в Петербург?
4. Хотел ли Чайковский играть на пианино?
5. Какие музыкальные произведения нравились Чайковскому?

6. В каком колледже Чайковский учился?
7. Какую роль в жизни композитора сыграла Надежда фон Мекк?
8. Какие музыкальные произведения Чайковского вы встретили в тексте? Назовите их.

Задание 3. *Послушайте фрагмент из оперы П.И. Чайковского «Иоланта». Заполните пропуски в предложениях.*

https://www.bilibili.com/video/BV1CF411L7eD?share_source=copy_web

Отчего это прежде не знала

Ни тоски я, ни _____ ни _____,

И все _____ протекали, бывало,

Среди звуков небесных и _____?

Чуть _____ я птиц щебетанье,

Чуть _____ оживит дальний бор,

И везде _____, -

Я вступала в торжественный _____!

А теперь все мне днем навевает

Непонятный _____ упрек,

И укоры судьбе _____

Птичек _____ и шумящий поток.

Отчего это _____ молчанье

И прохлада мне стали милей?

Отчего я как будто рыданья

Слышу там, где _____ соловей?

Отчего, скажи? Отчего?

Отчего?

Скажи, _____?!

Задание 4. Посмотрите видеофрагменты из оперы П.И. Чайковского «Евгений Онегин» и ответьте на вопросы.

https://www.bilibili.com/video/BV1CA41147aj?share_source=copy_web

1. Как вы поняли, о чем эти арии?
2. Кто исполняет эти арии?
3. Как вы можете охарактеризовать голос исполнителей?
4. Нравится ли вам такое исполнение? Почему?
5. Какие слова можно выделить в этих ариях? Объясните значение этих слов.
6. Какие эмоции вы испытываете от прослушанной музыки?
7. Знаете ли вы, кто автор поэтического текста оперы?
8. Как вы думаете, удалось ли композитору с помощью музыки передать характеры персонажей?
9. Как вы думаете, удалось ли композитору с помощью музыки передать творческий замысел романа Пушкина «Евгений Онегин»?

10. Какими словами можно описать музыку Чайковского в этой опере?

Задание 5. *Послушайте арию из оперы и вставьте пропущенные слова.*

Не мысля гордый свет забавить,

Вниманье дружбы возлюбя,

Хотел бы я _____ представить

Залог достойнее тебя,

Достойнее _____ прекрасной,

Святой исполненной мечты,

Поэзии живой и ясной,

Высоких _____ и простоты;

Но так и быть – рукой пристрастной

Прими собранье пестрых глав,

Полусмешных, _____,

Простонародных, идеальных,

Небрежный плод моих забав,

_____, легких вдохновений,

Незрелых и увядших лет,

Ума _____ наблюдений

И сердца горестных замет.

Задание 6. Посмотрите или послушайте фрагменты из предложенных музыкальных произведений композитора. Расскажите, какое музыкальное

произведение вам понравилось больше всего. Какое впечатление произвела на вас музыка Чайковского? Напишите сочинение «Моё впечатление о музыке П.И. Чайковского».

Задание 7. Послушайте 4 музыкальных фрагмента из цикла «Времена года». Можно ли по музыке определить времена года – зима, весна, лето, осень? Как вы догадались, что это именно это время года? Как Чайковский передает с помощью музыки зарисовки времен года?

Выберите один из предложенных фрагментов. Слушая музыку, сделайте художественную зарисовку того, что вы слышите.

Задание 8. Посмотрите китайский танец из балета «Щелкунчик».

<https://www.youtube.com/watch?v=F08yfp2p7kw>

Какие элементы классического китайского танца присутствуют в данной постановке? Какие элементы китайской музыкальной культуры передает композитор? Понравился ли вам этот танец и эта музыка? Почему?

Домашнее задание. Послушайте самостоятельно романс или фрагмент из оперы Чайковского. Подготовьте сообщение «Мое восприятие музыки Чайковского»

Методический комментарий.

Данные задания могут быть предложены студентам, изучающим русский язык как иностранный на продвинутом уровне, потому что материалы по творчеству Чайковского являются достаточно сложными

(объемные тексты, много трудных незнакомых слов, большие музыкальные фрагменты для прослушивания).

На занятии мы попытались познакомить с биографией композитора, познакомить с многожанровым и многоплановым музыкальным искусством П.И. Чайковского, обратили внимание на то, что композитор в своем творчестве также использовал поэтические тексты Пушкина, тем самым мы показали роль и связь музыки и литературы в русской национальной культуре.

Задания могут быть использованы как на отдельном уроке, посвященном творчеству композитора, так и на отдельных уроках по фонетике, аудированию, чтению, практике устной речи и, безусловно, страноведению и лингвокультурологии.

2.3. Методическая разработка по творчеству Д.А. Хворостовского

В представленной методической разработке предлагаются задания, которые могут быть использованы на занятиях по чтению, письму, аудированию, практике устной речи и лингвокультурологии.

Для подготовительного этапа студентам предлагается познакомиться с ключевыми словами, которые будут встречаться и использоваться на занятии.

Задание 1. *Прочитайте и переведите слова.*

Оперный певец – 歌剧歌手

Оперная звезда – 歌剧明星

Бархатный баритон – 柔和男中音

Лауреат международного конкурса – 国际竞赛获奖者

Гастролировать – 巡演

Гастрольный тур – 巡回演出

Уникальный голос – 独特的声音

Сольный концерт – 个人演唱会

Триумфальное выступление – 隆重的演出

Задание 2. *Прочитайте и переведите текст (см. Приложение 4) и ответьте на вопросы:*

1. Когда и где родился Д. Хворостовский?
2. Кто родители певца?
3. Где учился и работал Д. Хворостовский в Красноярске?
4. В каких постановках Красноярского государственного театра оперы и балета участвовал певец?
5. С какого года о Хворостовском узнала вся Европа?
6. Какими наградами награжден певец?
7. Какие образы создавал на сцене певец?
8. Какие музыкальные жанры и музыкальные произведения исполнял певец?
9. Как называли Д. Хворостовского его поклонники, журналисты и

коллеги во всех странах мира?

10. Можно назвать Д. А. Хворостовского человеком мира? Почему?

Задание 3. *Прочитайте еще раз текст и выполните тестовые задания.*

1. Д. Хворостовский закончил:

А) Красноярское музыкальное училище

Б) Красноярское педагогическое училище

В) Красноярское политехническое училище

Г) Красноярское медицинское училище

2. В Красноярском государственном институте искусств он учился у:

А) Екатерины Иофель

Б) Марио Ланца

В) Константина Орбеляна

Г) Анны Нетребко

3. В 1989 году Дмитрий Хворостовский получил:

А) премию от президента Путина

Б) звание Серебряный Принц Оперы

В) Гран-при международного конкурса «Кардиффские голоса»

Г) диплом победителя Всероссийского конкурса вокалистов

4. Дмитрий Хворостовский стал первым оперным певцом:

А) давшим сольный концерт на Красной площади

Б) который выступил в Америке

В) давшим сольный концерт в Германии

Г) который гастролировал по городам России

5. Дмитрий Хворостовский мог исполнять:

А) от популярных песен и романсов до песен времен Великой Отечественной войны

Б) от старинных оперных арий и романсов до песен современной эстрады

В) от современных оперных арий до песен времен Великой Отечественной войны

Г) от старинных оперных арий и романсов до песен времен Великой Отечественной войны

6. Голос Хворостовского – это:

А) бас

Б) баритон

В) тенор

Г) сопрано

Задание 4. *Посмотрите видеосюжет о Д. Хворостовском и ответьте на вопросы:*

https://www.youtube.com/watch?v=gDgBd0BaR34&ab_channel=%D0%A0%D0%BE%D1%81%D1%81%D0%B8%D1%8F24

1. Какой театр будет носить имя певца?

2. В каком городе находится этот театр?

3. Какая выставка будет проходить в театре?
4. Почему этому театру решили дать имя певца?
5. Выступал ли певец в этом театре?

Задание 5. *Послушайте романс «Я встретил Вас...» в исполнении Д. Хворостовского*

https://www.youtube.com/watch?v=58V3BEJIM9w&ab_channel=musikfanPL

Как вы думаете, о чем этот романс? Какое настроение передает исполнитель? Знаком ли вам текст этого романса? Кто автор текста этого романса?

Задание 6. *Посмотрите на фотографии певца (см. приложение 4). Опишите внешность Д. Хворостовского. Как вы думаете, глядя на эти фотографии, можно ли рассказать, какой характер был у певца?*

Задание 7. *Подготовьте сообщение на одну из предложенных тем:*

- Известный оперный певец моей страны
- Известный оперный певец России
- Роль музыки в моей жизни

Методический комментарий.

Данная разработка может быть предложена студентам, изучающим русский язык как иностранный на продвинутом уровне.

Материал прошел апробацию на занятиях в группах китайских студентов и вызвал большой интерес к биографии и творчеству певца Д.

Хворостовского. Благодаря проведенному занятию студенты познакомились не только с творчеством певца, но много нового узнали о Красноярске, Красноярском театре оперы и балета, о новых музыкальных произведениях разных жанров – от оперных арий до русских народных песнях.

Таким образом, после проведения занятий по творчеству М.И. Глинки, П.И. Чайковского и Д.И.Хворостовского китайские студенты углубили свои знания по русскому языку, узнали много нового в области музыкальной культуры России. Методические разработки помогли формированию лингвокультурологической компетенции у иностранных студентов.

Заключение

Оценка произведений искусства является важным способом осуществления культурного обучения. Произведение искусства – это воплощение верований, ценностей и идей нации, содержащее настоящий язык. Понимая произведения искусства, студенты могут улучшить свои языковые навыки, с одной стороны, а с другой стороны, их понимание убеждений и ценностей членов целевого языка может помочь пересмотреть свою собственную культуру. Однако метод оценки произведений искусства ограничен владением иностранным языком учащегося.

Оценка музыки может связать студентов с языком и культурой одновременно. Студенты могут не только «погрузиться» в изучение живого языка целевой языковой страны, но и интуитивно понять социальную культуру целевой языковой страны. Отличительной особенностью музыки является то, что она показывает входы и выходы по крайней мере одного конфликта через искусство. Обсуждая музыкальные эмоции, учащиеся могут лучше видеть вещи с точки зрения целевого члена языка. Кроме того, музыка может предоставить студентам невербальное коммуникативное поведение, которое не ясно в тексте, и они более яркие и

интуитивные. При использовании этого метода следует обратить внимание на подбор музыкальных произведений с хорошим качеством звучания, подходящей тематикой и богатой культурой.

В предложенным нами методических разработках мы остановились на изучении творчестве М.И. Глинки, П.И. Чайковского, потому что эти композиторы являются эталоном классической музыкальной культуры России, поэтому китайские студенты обязательно должны иметь не только представление о творчестве этих композиторов, но и понимать их музыку (тем более, что во время обучения в России у китайских студентов есть возможность посетить театр оперы и балета, посмотреть и послушать музыку Глинки и Чайковского, а для этого нужна предварительная подготовка китайских студентов для правильного восприятия классической русской музыки).

Также в нашей работе мы обратились к творчеству Д. А. Хворостовского. Во-первых, этот певец родился и в начале своего творческого пути жил в Красноярске, во-вторых, это всемирно известный певец, в-третьих, у Д. Хворостовского уникальный прекрасный голос, в-четвертых, к сожалению, китайские студенты совсем не знакомы с творчеством певца. Наши методические материалы позволили познакомить китайских студентов с творчеством народного артиста России Д.А. Хворостовского и вместе с тем расширить и углубить знания в области русской музыкальной культуры. На занятии предлагались для

прослушивания не только классические произведения, но и русские народные песни, песни военных лет в исполнении певца, что произвело на китайских студентов большое впечатление.

Таким образом, изучение темы «Музыкальное искусство России» на занятиях по русскому языку как иностранному является, на наш взгляд, важной и неотъемлемой частью обучения и важным способом культивирования культурной осведомленности и чувствительности иностранных студентов. Благодаря систематическому культурному обучению постоянно совершенствуется проницательность иностранных студентов, а также способность выражать культуру в соответствующих языковых формах.

Список литературы

1. Ажежк. Человек говорящий: Вклад лингвистики в гуманитарные науки: пер. с фр. – М.: Едиториал УРСС, 2003.
2. Антология русского романа. Золотой век. / Авт. предисл. и биограф. статей В. Калугин. - М.: Эксмо, 2006.
3. Антология русского романа. Серебряный век. / Авт. предисл. и биограф. статей В. Калугин. - М.: Эксмо, 2005.
4. Ахманова О.С., Гюббенет И.В. Вертикальный контекст как филологическая проблема. – Вопросы языкознания, №2. 1977. – С.14-23
5. Би Дживан. Крестное общение и преподавание второго языка. - Пекин: Пекинское языковое издательство, 2009.
6. Васильева В.В., Андронаки Г.Д. Опыт лингвокультурологического анализа: песенный текст/В.В. Васильева, Г.Д. Андронаки// Антропоцентрический подход к

языку: межвуз. сб. научн. тр. в 2 ч. Ч.1. – Пермь, 1998 – с.5-24.

7. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая история слова.- М.: Наука, 2001.
8. Верещагин Е.М. Костомаров В.Г. Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. - М., Русский язык, 1990.
9. Верещагин Е.М. Язык и культура. – М., 1976.
10. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. – М.: Академия, 2004
11. Гумбольдт В. Язык и философия культуры. – М.,1985
12. Демченко А.И. Музыкальное искусство России начала XX века. // Учебное пособие. – М., 2018.
13. Джалагония Л.А. Взаимосвязь речи и музыки как форм человеческого общения. // Вопросы психологии №1 – 2001 – с. 130-133
14. Житкова Е.В. Качалов Н.А. Музыкальные произведения как средство обучения иноязычной речи. // №4 – 2007 – 104-108
15. Красных В.В. Значение изучения лингвокультуры для теории и практики преподавания русского языка как иностранного. – М., 2018.
16. Ли Гочэн . Исследования в методике преподавания русского языка. – Пекин, 2007.

17. Леонтьев А.А. Общая методика обучения иностранным языкам. - М.: Просвещение, 2003.
18. Леонтьев А. А. Языковое сознание и образ мира // Язык и сознание: парадоксальная рациональность. – М: Просвещение, 1993.
19. Ли Сяоци. Исследование преподавания китайского языка как культуры иностранного языка. – Пекин, 2006.
20. Ло Чанпэй. Язык и культура. – Пекин, 2004.
21. Маслова В. А. Лингвокультурология. – М.: Наука, 2001.
22. Маслова В. А. Экспериментальное изучение национально-культурной специфики внешних и внутренних качеств человека // Этнопсихоллингвистика. - М.: Наука, 1988.
23. Марова Е. Л. Музыкальная культура советской России 20-х годов XX века. – М., 2020.
24. Мустафина Ф.Ш. Методика преподавания иностранных языков: Учебное пособие. – М., 2004.
25. Пассов Е.И. Искусство общения.- М.: Наука, 2002.
26. Просыпкина В.О. Поиск национальной самобытности в русской музыкальной городской культуре XIX века. – М., 1987.
27. Сюй Лишэн. Кросс-культурные перспективы в кросс-лингвистических исследованиях. – Пекин, 2006

28. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. - М.: Наука, 1996.
29. Томахин Г.Д. Лингвострановедческий справочник.- М.: Просвещение, 2004.
30. Томахин Г.Д. Лингвострановедение: что это такое? // ИЯШ, № 5. - М., 1996 .
31. Томахин Г.Д. Реалии в языке и культуре // ИЯШ, №2. - М.,1997.
32. Ужова О. А. Лингвостановедение. Концепция культурной грамотности. – М., 2006.
33. Формановская Н. И. Речевой этикет и культура общения. - М.: Высшая школа, 1989.
34. Фрумкина Р. М. Есть ли у современной лингвистики своя эпистемология? // Вопросы языкознания, № 11. 1995.
35. Чжу Дунби. Межкультурная коммуникация. – Пекин, Пекинский институт технологий, 2008.
36. Яковлева Е. С. Фрагменты русской языковой картины мира (модели пространства, времени, восприятия). - М., 1994..

Приложение

Приложение 1

Великого русского композитора Михаила Ивановича Глинку справедливо называют основоположником русской музыкальной классики. Для Глинки музыка была не только основным делом жизни — она была самой жизнью. Еще мальчиком, потрясенный первыми музыкальными впечатлениями, сказал он о себе: “Музыка—душа моя!” Так она и осталась навсегда его судьбою, целью и смыслом его существования. Потому-то в творениях великого композитора нам слышен и голос самого художника, и голос времени, самые яркие и лучшие черты которого он уловил и запечатлел. Время это, трудное и сложное, было временем великих надежд и великих разочарований. Два события определили его облик. Первое - победоносная война с Наполеоном, в которой русский народ показал не только военную доблесть, но и

невиданную силу и стойкость духа. Война пробудила в лучших умах России уверенность в том, что такой народ сумеет добиться свободы. Здесь лежали корни второго события: восстания декабристов, закончившегося трагедией на Сенатской площади, казнью и ссылкой самых честных и благородных людей. А за этим последовали годы мрачайшей реакции, “дух неволи”, прочно завладевший всей необъятной империей—от крепостной деревни до чиновного Петербурга.

Первыми образцами музыкальной классики стали произведения Глинки, в которых и эстетические идеалы русского искусства его времени выражены в прекрасной художественной форме, во всеоружии уверенного мастерства. Если проследить жизненный и творческий путь Глинки, то легко обнаружить какое большое значение имела для него связь со Смоленщиной. Здесь, в селе Новоспасском, он родился, провел свое детство, получил первые музыкальные впечатления и познал красоту русской народной песни. Здесь же под влиянием событий Отечественной войны 1812 года в нем навсегда пробудились патриотические чувства и вера в могучие народные силы, что нашло в дальнейшем глубокое отражение в его музыке.

В Смоленской усадьбе Новоспасское, что в двадцати километрах от Ельни, родился и провел детство великий русский композитор М.И. Глинка (1804-1857), основоположник русской классической музыки.

"Я родился 1804 года мая 20 утром, на заре, в селе Новоспасском, принадлежавшем родителю моему, капитану в отставке Ивану Николаевичу Глинке. Имение это находится в двадцати верстах от города Ельни Смоленской губернии; оно расположено по реке Десне (близ ее истока) и в недалеком расстоянии окружено непроходимыми лесами, сливающимися с знаменитыми Брянскими лесами..." Так начинает свои автобиографические "Записки" М.И. Глинка. Первый биограф М.И. Глинки В.В. Стасов писал: "Глинка родился, провел первые годы и получил первое свое образование не в столице, а в деревне, и таким образом натура его приняла в себя те элементы музыкальной народности, которые, по существу, в наших городах сохранились лишь в сердце России..."

Небольшой деревянный дом, в котором родился композитор, был выстроен в конце XVIII века дедом М.И. Глинки - отставным майором Н.А. Глинкой. Тогда же, в 1786 году, была сооружена каменная усадебная Спасо-Преображенская церковь, по имени которой селение получило название Новоспасское. На безымянном ручье, впадающем в Десну, был устроен каскад прудов, а по обеим сторонам разбит небольшой парк, впоследствии значительно увеличившийся.

Усадебная церковь построена дедом Глинки в стиле провинциального барокко. Возле церкви похоронены родители композитора. В 1812 году отряд французских солдат, заняв Новоспасское, попытался ограбить церковь, но крестьяне во главе со священником И. Стабровским - первым

учителем М.И. Глинки - заперлись в храме и успешно отбились от неприятеля. Французы ограбили усадьбу, дом священника, но церковь осталась нетронутой.

Михаил Иванович рос в большой семье, у него было шесть сестер и два брата. "Наше семейство многочисленно, но очень дружно, " - писал композитор.

Душой семьи была, конечно, мать Евгения Андреевна, "красавица, к тому же очень хорошо воспитанная и прекрасного характера", по словам ее дочери Людмилы. Друг М.И. Глинки П.А. Степанов так говорит об Евгении Андреевне: "Какая прекрасная особа была его мать! Всякого, кто только любил ее сына, она уже считала своим; как она нас ласкала, баловала. В ее доме было так отрадно, что забывались все обыденные невзгоды, и сердце согревалось от жизненных морозов".

49 лет прожила в Новоспасском Евгения Андреевна, заботливо воспитывая своих детей. Самым любимым и дорогим для матери был старший сын Михаил.

Большую роль в воспитании мальчика сыграла его молодая няня Авдотья Ивановна, мастерица петь песни и рассказывать сказки. Но больше всего увлекали юного Глинку знакомые "грустнонежные звуки" народных песен.

Сам он напишет в "Записках": "И, может быть, эти песни, слышанные мною в ребячестве, были первою причиной того, что впоследствии я стал

преимущественно разрабатывать русскую музыку". «Отец мой, - писал Михаил Иванович, - очень любил меня и всех детей своих. Со мною же обращался, как с товарищем - поверял мне тайны и предположения свои, не скрывая радостей и огорчений. Он не щадил для меня издержек".

А любимая сестра композитора Людмила Ивановна Шестакова вспоминала: "Отец мой был от природы умный и по тому времени очень образованный молодой человек. Он выстроил новый двухэтажный деревянный дом в 27 комнат, который обставил с изысканной роскошью.

Преобразил он и усадьбу, которая приводила всех гостей в восторг. У нас было все свое: ткали ковры, плели кружева, делали разные вышивки: также были портные, башмачники, маляры, столяры и прочие, - всего около ста человек, может быть, и более. Все помещались семьями в флигелях, которых было от десяти до двенадцати, кроме дома и двух больших флигелей. Это было маленькое местечко или городок".

Усадебный дом в Новоспасском был построен И.Н. Глинкой в 1807-1810 годы на месте предыдущего.

Глинка очень любил Новоспасское. И много лет спустя он часто приезжал в родные пенаты, а впечатления от жизни в усадьбе неизменно находили отражение в его творчестве.

27 мая 1982 года в торжественной обстановке был открыт музей-усадьба М.И. Глинки - первый и единственный музей композитора. В пяти комнатах дома размещена экспозиция, рассказывающая о жизни и

творческой деятельности М.И. Глинки. Восстановлены зал, столовая, бильярдная, кабинеты отца и самого композитора, комната птиц.

Приложение 2

Весенним днём 7 мая (25 апреля по старому стилю) 1840 г. в тихом уездном городке Воткинске родился будущее светило русской классической и церковной музыки — Петр Ильич Чайковский. Род казаков Чаек происходил из шляхтичей. Фамилию «облагородил» дед композитора, Петр Федорович. С 1770 по 1774 он участвовал в войне с турками, а в 1784 г. был пожалован в дворяне. В 1776 г. женился на Анастасии Посоховой. В этой дружной семье, с лучшими традициями патриархального уклада, подрастало одиннадцать смышленных ребятишек. Илья в этой шумной ватаге предпоследний. Он подрос, окончил училище и устроился на службу в Департамент горных дел. В 1833 г. женился на Сашеньке Ассиер, дочери таможенника Андрея Ассиера, приехавшего в Россию учить русских детишек иностранным языкам. Семья была большая и дружная. Петр был вторым ребенком. Кроме него еще четыре брата и сестра. В семье все любят народную и классическую музыку. Играют на пианино и поют. И однажды Петя услышал «Дон Жуана» Амадея Моцарта, музыка ошеломила его. Несколько дней он ходил задумчивым и молчаливым. Никто не мог понять в чем дело. Впечатление было таким сильным, что в

голове у мальчика постоянно звучали аккорды этой чудесной оперы. Он восхищался музыкой с самых малых лет. Ежедневно слушал песни матери и мелодичные напевы жителей посёлка. Там он проникся красотой русской природы и народных напевов. Но семья вскоре дважды была вынуждена сменить место жительства – в 1849 г. в Алапаевск. В 1850 г. – переехали в столицу Петербург. Подростка отправили к родным в Европу, т.к. поступать в училище по правоведению, куда его хотели определить родители, можно было только с двенадцати лет. Петр тяжело переживал разлуку с родными. Но изучая законы древней Греции и древнего Рима, он продолжает увлекаться музыкой. Он не пропускает ни одного занятия этого факультатива, который посещают лишь несколько мальчиков. Чайковский неплохо музицирует на пианино и любит импровизацию. Он уделяет занятиям музыкой еще больше времени и берет уроки у Луиджи Пиччоли, а потом у Рудольфа Кюндингера. В девятнадцатилетнем возрасте Пётр оканчивает учебное заведение и поступает на службу в Министерство юстиции. Работа не приносила морального удовлетворения и тяготила его. Молодого человека неудержимо тянуло к искусству. Театры – его любимые места, где он восхищается операми «Иван Сусанин» Михаила Ивановича Глинки и «Дон-Жуан» Вольфганга Амадея Моцарта. 1862 г. стал для композитора очень важным. 70-е гг. девятнадцатого века — важный этап исканий молодого композитора. Его все больше интересует история России, жизнь простого человека. Появляются истинные шедевры:

опера «Опричник», балет «Лебединое озеро», симфонии — произведения, прославившие Россию и вошедшие в сокровищницу мировой классики. 1877 г. плохо сказался на состоянии музыканта. У Петра Ильича случилась неудачная женитьба, сильно подкосившая его. Перегруженные работой дни вызывают переутомление и душевный кризис. Из тяжелой депрессии смогла вывести только поездка на отдых, куда отправили его друзья, беспокоясь о здоровье своего друга. Композитор прислушивается к совету, увольняется и уезжает в Европу. Большую поддержку ему оказывает Надежда фон Мекк, долгие годы они переписывались. В благодарность музыкант посвятил этой поклоннице и меценатке Четвертую симфонию. Петр Ильич Чайковский много путешествует, дирижируя оркестром, и знакомится со знаменитыми композиторами, среди которых Сен-Санс, Григ, Брамс и Массне. Наиболее значимым годом для композитора оказался 1893 г. В Великобритании он получил степень доктора музыки Кембриджского университета. Множество произведений появилось из-под пера композитора в последние годы его короткой жизни. Среди них балеты «Спящая красавица» и «Щелкунчик», популярнейшие и гениальнейшие симфонии №1 и № 4. Не менее известные на сегодняшний день оперы «Иоланта», «Мазепа», «Пиковая дама», «Чародейка».

Приложение 3



Дмитрий Хворостовский – один из самых известных оперных певцов современности. Его драматический баритон пьянит и завораживает, интонации его вокальных партий пробирают до дрожи. В послужном списке певца значится огромное количество наград и званий: Народный

артист РФ, лауреат почетной премии имени Глинки, обладатель награды Opera News Award – международной премии, вручаемой за вклад в оперное искусство.

Свои первые уроки музыки появившийся на свет в интеллигентной семье из Красноярска Дмитрий Хворостовский получил еще в раннем детстве. Его отец, инженер-химик Александр Степанович Хворостовский, в душе всегда лелеял любовь к пению. Как вспоминал сам Дмитрий, у Хворостовского-старшего был красивый глубокий баритон.

Кроме того, отец мальчика прекрасно умел играть на рояле. В 1946 году он, 7-летний мальчик, бредивший музыкой, попросил родителей поменять государственные облигации, которыми тогда выдавали часть зарплат, на фортепиано. Так в их семье появился «трофейный» немецкий инструмент начала XX века, который до сих пор стоит в квартире Хворостовских. Неудивительно, что в доме семьи Хворостовских – Александра и его супруги Людмилы Петровны. В личной коллекции Александра Степановича было множество редких пластинок. Среди них были альбомы Тито Гобби, Энрико Карузо, Марии Калласс, Этторе Бастианини, Фёдора Шаляпина, Марио Ланца.

Многие советовали ему поступать в Красноярское училище искусств, где занимаются огранкой музыкальных талантов с начала XX века. Однако неожиданно для всех Дмитрий выбрал местное педагогическое училище им. Горького, которое считалось менее престижным, да и находилось

значительно дальше от его дома. Здесь будущий певец получил специальность преподавателя музыки. В то же время он начал увлекаться новомодными музыкальными направлениями, среди которых был и хард-рок. Некоторое время Дмитрий Хворостовский выступал вместе с полупрофессиональной музыкальной группой, а затем, в 1983 году, решил подать документы в Красноярское училище искусств, которое в тот период приобрело статус института и стало именоваться Красноярским государственным институтом искусств.

Молодой человек стремился попасть в класс Екатерины Иофель, педагога с мировым именем, взрастившей не одного будущего гения оперного пения. Под началом этой чуткой женщины Дмитрий несколько лет изучал особенности оперного вокала. Как признавался сам музыкант, советы и наставления институтского педагога он пронес через всю жизнь.

Карьеру оперного певца Дмитрий Хворостовский начал на сцене родного Красноярска, в местном театре оперы и балета, где выступал с 1985 (начал еще на третьем курсе института) по 1990 год. В скором времени он стал признанной звездой красноярской сцены и появлялся практически во всех крупных постановках Государственного театра оперы и балета: «Пиковая дама», «Иоланта», «Травиата» Джузеппе Верди, «Евгений Онегин», «Фауст», «Паяцы».

В скором времени талант Хворостовского отметили и за пределами его родного Красноярска. В 1987 году он стал победителем Всероссийского

конкурса вокалистов, а несколькими месяцами позднее – уже Всесоюзного конкурса вокалистов им. М. Глинки, который проходил в Баку.

В скором времени Хворостовский начал много гастролировать по России и другим республикам Советского союза. В 1988 году состоялся дебют молодого певца и на европейской сцене – Дмитрий Хворостовский исполнил партию Елецкого из постановки «Пиковая дама» на сцене оперного театра Ниццы. В том же году жюри международного конкурса в Тулузе отдало российскому исполнителю главный приз.

Но это было лишь начало. В 1989 году Дмитрий Хворостовский получил Гран-при международного конкурса «Кардиффские голоса». С этого момента о молодом оперном певце заговорила вся Европа. Хворостовский разрушил стереотипы о том, как должен выглядеть оперный певец: атлетичное тело в аккуратном смокинге и пепельная грива волос даже принесли ему место в рейтинге самых красивых людей мира по версии издания People. Кстати, волосы у Дмитрия поседели очень рано – так уж «выпали» гены. В дальнейшем российский исполнитель получил ангажементы в оперных театрах с мировой известностью. Его голос звучал со сцены Берлинской и Баварской государственной оперы, лондонского Королевского театра «Ковент-Гарден», миланской оперы Ла-Скала, нью-йоркской Метрополитен-оперы. На родине площадкой для концертов исполнителя стали петербургский Мариинский театр, московский театр «Новая опера» и Государственный кремлевский дворец.

Дмитрий Хворостовский стал первым оперным певцом, давшим сольный концерт на Красной площади. Это выступление, положившее начало большому гастрольному туру по городам России, транслировалось в прямом эфире 25-ти стран мира. Аккомпанировал Дмитрию Государственный академический камерный оркестр России под дирижерством Константина Орбеляна.

Дмитрий Хворостовский — редкий музыкант, в исполнении которого мы готовы слушать все — от старинных оперных арий и романсов до песен времен Великой Отечественной войны, потому как знаем — это поет душа!

Песни военных лет были записаны совместно с Государственным академическим камерным оркестром России под управлением Константина Орбеляна к 60-летию Победы. В одном из интервью певец говорил: «В каждом из нас она сидит — война. Просто записана в нашем генетическом коде. Вообще, военная тема — это огромный культурный пласт». Скорее мысль о военных песнях возникла давно, просто потом все накопилось и созрело. Артист мучительно искал ту, единственную верную интонацию, которая была где-то глубоко спрятана в музыке военных песен. «Ее ведь невозможно петь оперным голосом». И он, безусловно, нашел эту единственную интонацию, которая сделала шедевром потрясающее исполнение этих великих, незабываемых, никогда не стареющих песен. Оперная звезда, непревзойденный бархатный баритон сумел передать всем слушателям мира, даже тем, кто не знал русского языка, код боли русского

солдата, код памяти русского народа-победителя, освободившего мир от фашизма. Песни «Катюша», «В землянке», «Журавли» и многие другие в исполнении великого Мастера стали благословением подвигу русского солдата, подвигу во имя жизни будущего. Дмитрий Хворостовский обладал уникальным по своим возможностям голосом. Это позволяло ему исполнять совершенно разный музыкальный материал. Так на диске включены известные романсы, народные песни и оперные арии. Среди них арии из опер Н. А. Римского-Корсакова, М. П. Мусоргского, А. Г. Рубинштейна, С. В. Рахманинова, романсы П. И. Чайковского и многих других композиторов. Лучшему певцу мира одинаково хорошо удавалось исполнять и старинные романсы: «Я встретил вас», «Только раз», «Утро туманное», русские народные песни и песни зарубежных композиторов. Хворостовский пел всем сердцем, умом и душой, и от этого все произведения в его исполнении необычайно прочувствованы, осмыслены и одухотворены. Это как прекрасные старые картины, покрытые вековой пылью. Певец как бы одним движением руки смахивает ее, и мы видим, что на них нарисовано.

Почему у одного есть, а у другого нет, никто не знает. Говорят, что певческий голос — это связующее звено между Землей и Космосом. Разговаривать с небом можно только голосом, данным человеку Богом.

За свою блистательную творческую жизнь Д.А. Хворостовский создал целую галерею образов: Онегин, Елецкий, Жермон, король Альфонсо,

Валентин, Рикардо, Ренато, Сильвио, Дон-Жуан, Дон-Карлос, Риголетто, Андрей Болконский, Симон Бокканегра, граф ди Луна, Демон и др.

Участие в постановках ведущих оперных театров, мира раскрыли в талантливом вокалисте многогранного артиста с мощным драматическим потенциалом, редким для западной сцены предпочтением тонкости и психологизма внешнему вокальному эффекту.

Дмитрий Хворостовский признан не только как выдающийся оперный певец, но и как мастер исполнения вокальных произведений самых различных жанров. Это романсы и песни русских и зарубежных композиторов, арии эпохи барокко, русские народные песни, советские песни, песни военных лет. Особо следует отметить вокальные циклы: «Песни странствующего подмастерья» Г. Маллера, «Песни и пляски смерти» М. Мусоргского, «Сюита на слова Микеланджио» Д. Шостаковича, «Отчалившая Русь» и «Петербург» Г. Свиридова, духовная музыка русских композиторов.

Всю свою творческую жизнь Дмитрий Хворостовский пропагандировал русскую музыку, знакомил с ней зарубежного слушателя. В 2004 году он стал первым оперным певцом, давшим сольный концерт с хором и оркестром на Красной площади в Москве.

«Песни военных лет» в исполнении Хворостовского произвели в России сенсацию национального масштаба. В этом проекте он возвращается к своим корням, к музыке своего детства и юности, к своему

деду Петру Тетерину погибшему в первые дни войны где-то под Ржевом, к своей бабушке (М.Н. Вебер-Тетериной) из рассказов которой он узнал, понял, ощутил всем сердцем - что такое война.

Любя Россию и пропагандируя лучшее из её музыкального наследия, Хворостовский также пропагандирует и мировое оперное искусство в России. В 2006 году Дмитрий Александрович начинает уникальный проект «Хворостовский и друзья», созданный для того, чтобы знакомить российских поклонников оперы со звездами мировой величины. Это золотое американское сопрано Рене Флеменг, «корейское сопрано» Суми Джо (Sumi Jo), Сондра Радвановски (сопрано), немецкий оперный певец Йонас Кауфман (тенор), латвийская певица Элина Гаранча (меццо-сопрано), азербайджанский певец Юсиф Айвазов (тенор) и многие другие.

12 октября 2015 года Президент России Владимир Путин наградил Дмитрия Хворостовского орденом Александра Невского «за заслуги в развитии отечественной культуры и искусства».

Несмотря на ухудшающееся самочувствие, Хворостовский продолжает работать, он не мыслит своего существования вне сцены, без своего любимого дела. Это помогает ему жить и бороться.

25 апреля 2017 года состоялось триумфальное выступление Дмитрия Хворостовского в Торонто вместе с Анной Нетребко и Юсифом Айвазовым. Потом было выступление на Гала-концерте, посвященном 50-летию Метрополитен опера. 27 мая 2017 года он принимает участие в концерте на

Дворцовой площади в Петербурге, посвященном дню города. 2 июня дает долгожданный концерт на своей родине в городе Красноярске». И везде нескончаемые аплодисменты публики Великому артисту! Это был подвиг Артиста и величайшего Мастера!

Бархатный сибирский баритон, Баритон аристократ, Русский принц, Сибирский экспресс, Белый сибирский тигр, Серебряный Принц Оперы, Элвис от классики, – как только его не называли поклонники, журналисты и коллеги во всех странах мира! Народный артист России, лауреат многочисленных премий, лучший баритон XXI века, певец мира, великолепный Маэстро – и просто Дима. Дмитрий Александрович Хворостовский был и остается в наших сердцах гордостью России, гражданином мира, гением мирового музыкального искусства.

Его голос будет звучать ВЕЧНО, пленяя своей красотой миллионы слушателей.